

b) **TREASURY BOARD SECRETARIAT**

The TBS is currently required to provide the Treasury Board with an annual report on the preceding fiscal year's contracting activities for goods, services and construction by departments and agencies which are subject to the *Government Contracts Regulations* (GCRs).

- The information presently sought by the TBS from departments and agencies is comparable, with some minor additional factors, to the various elements identified in Table 1 for the NAFTA; in future, the reporting of all procurement of goods, services and construction to the TBS will be based on the NAFTA requirements;

- All departments and agencies, which are subject to the GCRs and identified in Table 2 as being subject to the NAFTA, will be expected to provide information on their procurement to the TBS\*; and

- The information and submission format which most departments and agencies currently provide to the TBS is illustrated by Table 3; a comparable format which reflects the NAFTA requirements will be used in the future.

---

\* The *Canadian Space Agency*, while exempt from the NAFTA, will also continue to provide procurement information to the TBS.

b) **SECRETARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR**

Il incombe actuellement au SCT de présenter au Conseil du Trésor un rapport annuel sur les marchés d'acquisition de produits, de services et de services de construction qui ont été passés pendant l'exercice précédent par les ministères et organismes assujettis au *Règlement sur les marchés de l'État* (RME).

- Exception faite de quelques éléments additionnels secondaires, l'information que les ministères et organismes fournissent actuellement au SCT est comparable aux divers renseignements indiqués au tableau 1 pour l'ALÉNA; dorénavant, les renseignements à communiquer au SCT sur tous les marchés d'acquisition de produits, de services et de services de construction se fonderont sur les exigences de l'ALÉNA.

- Tous les ministères et organismes qui sont assujettis au RME et sont désignés, au tableau 2, comme étant visés par l'ALÉNA, devront fournir des renseignements sur leurs marchés au SCT\*; et

- Le tableau 3 indique de quelle façon les ministères et organismes présentent actuellement leurs renseignements au SCT; un mode de présentation comparable qui tient compte des exigences de l'ALÉNA sera utilisé à l'avenir.

---

\* L'*Agence spatiale canadienne*, qui est soustraite à l'application de l'ALÉNA, continuera de fournir des renseignements sur ses marchés au SCT.